



## Bambinis errichteten Insektenhotel an der Blühwiese



Hatten viel Spaß: v.l. Kinderfeuerwehrwart Hendrik Salzer, Wehrleiter Henryk Wuke, Antje Nguyen sowie Blumenwiesengärtnerin Anita Bätz (ganz rechts) und besonders die Jugendlichen und Kinder der Jugend- und der Bambini-Feuerwehr

Die Jugendfeuerwehr und die Bambini-Feuerwehr Radeburg haben an einem Samstag im April unter Anleitung von Mirco Lehmann ein Insektenhotel gebaut.

Bei dem Gemeinschaftsprojekt waren unsere jüngsten Feuerwehrleute voll bei der Sache und freuten sich, dass es während der Herbstferien nun endlich aufgestellt werden konnte.

Es hat so lange gedauert, weil Genehmigungen aufgrund der Lage von Leitungen im Boden es natürlich zu einem Bauvorhaben machten. Nach Absprachen zum Aufstellungsort mit dem Bauamt der Stadt Radeburg wurde schließlich der geeignete Platz festgelegt.

Der Radeburger Bauhof errichtete das Fundament und stellte außerdem auch Füllmaterial zur Verfügung. „Fachkompetente Beratung erhielten wir durch Anita Bätz (Naschgärtnerin) und sie war auch unser Kontakt zum Förderverein der Grundschule Radeburg, um das Aufstellen auf der Blühwiese zu organisieren,“ berichtet Antje Nguyen von der Feuerwehr Radeburg. „Wir wussten bis dahin nicht, was alles zu beachten ist und hätten sicherlich auch einiges falsch gemacht.“

Bei so genannten „Insektenhotels“ handelt es sich um künstlich geschaffene Schutzräume. Sie dienen Insekten als Unterschlupf, damit sie ungestört nisten können und einen Ort zum Überwintern haben.

Der Standort an der Schule ist bewusst gewählt, denn Insektenhotels sind eine gute Möglichkeit, die Tiere in ihrem natürlichen Lebensraum zu beobachten. Entgegen der naheliegenden Vermutung, „übernachten“ die Insekten nicht bloß in diesen „Hotels“, sondern bewohnen

und pflegen sie selbstständig. Dies zu beobachten sollte die Kinder faszinieren und ihr Umweltbewusstsein und ihre Achtsamkeit entwickeln. Insbesondere Wildbienen, die in dicht bebauten Umgebungen selten einen Nistplatz finden, sind auf Schutzräume wie Insektenhotels angewiesen. Auch Schmetterlinge sind willkommen, denn gerade Pflanzen mit tiefen Blütenkelchen auf unserer Blühwiese können nur von Schmetterlingen bestäubt werden. Für Schmetterlinge kann der Winter oft sehr hart sein. Während die meisten Schmetterlingsarten noch im Stadium der Puppe, Raupe oder sogar noch im Ei den Winter verbringen, überwintern auch ausgewachsene Schmetterlinge. In freier Wildbahn verstecken Sie sich unter Baumrinde und in anderen Hohlräumen und verharren dort regungslos in einer Winterstarre. Marienkäfer gehören ebenfalls zu den Gästen. Sie ernähren sich von

Läusen, Milben und Pilzsporen und sorgen damit für ein gesundes biologisches Gleichgewicht auf der Wiese. Aber auch der „unbeliebte“ Ohrwurm ist ein wichtiger Bewohner, denn er vertilgt Ungeziefer wie Blattläuse und andere Fressfeinde unserer Pflanzen.

„Für dieses Jahr ist mit einem Einzugs der Insekten nicht mehr zu rechnen,“ sagt die Blühwiesen-Initiatorin Anita Bätz. „Nachdem wir im Frühjahr nicht gleich den Standort hatten, hatte es dann auch Zeit. Im kommenden Frühjahr wird das Quartier aber dann ganz sicher bezogen.“

„Ein dickes Dankeschön geht an alle Beteiligten für die Planung bzw. Umsetzung. Wir hatten viel Spaß dabei,“ lassen die Feuerwehr-Kids auf diesem Weg ausrichten.

Klaus Kroemke

### Sportakrobatik

## Wieder eine erfolgreiche Sportakrobatin aus Radeburg



Akrobatik Club Ottendorf-Okrilla (ACO), bestehend aus (v.l.) Marlene Mösch (15), Enie Klotzsche (13) und Lisa Baumann (14) - im Foto mit Trainerin Jessica App und dem Vereinsvorsitzenden Torsten König.

„Ein sehr schöner Auftritt, dabei trainieren sie erst ein Jahr zusammen, holten aber schon den 1. Platz bei der sächsischen Meisterschaft,“ lobte die MDR-Moderatorin während des Livestreams das Trio vom Akrobatik Club Ottendorf-Okrilla (ACO), bestehend aus Marlene Mösch (15), Lisa Baumann (14) und Enie Klotzsche (13). Bei der deutschen Nachwuchs-Bestenermittlung sprang nun Platz zwei heraus. In Taucha bei Leipzig kämpften 350 Akrobaten um die begehrten Medaillen.

Mit Marlene Mösch gehört nach Vanessa Wackwitz nun eine weitere Radeburgerin in dieser Sportart zur deutschen Leistungsspitze. RAZ hat deshalb nachgefragt und natürlich kennen sich die beiden. Auch wenn Vanessa inzwischen beim DSC im Leistungszentrum trainiert, hatten sie beim ACO gemeinsame Jahre. 2013 hatte sich Marlene das Weihnachtsschauturnen in Ottendorf-Okrilla angesehen, war sofort begeistert und meldete sich zum Training an.

Das heißt, drei Mal pro Woche nach dem Gymnasium in Dresden Klotzsche den „Umweg“ über Ottendorf zu nehmen. Je nachdem, wie Schule und Training zeitlich auseinander liegen, fährt sie direkt nach der Schule nach Ottendorf oder lässt sich zum Beispiel von der Trainerin Sara

Grafe, die in Großdittmannsdorf wohnt, in die Turnhalle mitnehmen.

Nach einer kurzen Pause geht es ab der 2. Ferienwoche bereits wieder zum Training für die Turnbezirksmeisterschaften, die am 28. Oktober in Bautzen stattfinden. Da treten Marlene und Lisa mit Elli Esche, einer jüngeren Partnerin an, denn so ästhetisch eine annähernd gleichaltrige Dreier-Performance auch ist – es ist schwierig, in einer akrobatischen Übung mehrfach fast das eigene Gewicht zu heben. Die Mädchen haben also nur zwei Wochen, um sich im neuen Team vorzubereiten. Das ist eine besondere Herausforderung. Da kann man dann schon mal die Daumen drücken.

Der sächsische Verband ist der mitgliederstärkste in Deutschland und gerade Ostsachsen mit drei Leistungszentren (Dresden, Riesa und Hoyerswerda) hat die wahrscheinlich höchste Leistungsdichte in dieser Sportart. Wem Bautzen zu weit ist, der kann die Akrobaten auf jeden Fall am 16. Dezember in der Ottendorfer Sporthalle "An der Blöße" beim Weihnachtsschauturnen bewundern. Vielleicht geht es ja dann dem einen oder anderen Zuschauer wie Marlene und meldet sich zum Probetraining an.

Klaus Kroemke

### Heimatmuseum Radeburg

## Bier, Benzin und böse Bilder – Heinrich-Zille-Karikaturenpreisträger Jan Kunz zeigt seine besten Cartoons

Der Publikumspreisträger von 2021, Jan Kunz, gewann den Hauptpreis 2023 und durfte nun am 24. September 2023 seine erste Personalausstellung eröffnen

Er hat den Riecher für Themen und Witze, die fast alle verstehen und manchen provozieren dürfen. Cartoonist Jan Kunz aus Flöha/Sachsen überzeugte so auch die Jury des Heinrich-Zille-Karikaturenpreises. In Zilles Geburtsstadt Radeburg bekommt der Preisträger nun eine Personalausstellung gewidmet. Rund achtzig seiner besten aktuellen Cartoons hat die Galerie Komische Meister Dresden aus dem Werk ausgewählt.

„Wer in diesen Zeiten mal herzhaft lachen will, sollte in die Ausstellung kommen die noch bis 06.01.2024 im Heimatmuseum zu besichtigen ist“, sagt Bürgermeisterin Michaela Ritter. Sie ist Vorsitzende der Jury dieses inzwischen deutschlandweit bekannten, renommierten und begehrten Kunstpreises. Zusammen mit den Dresdner Galeristen Mario Süßenguth und Dr. Peter Ufer hat sie 2018 gemeinsam mit dem Stadtrat das Projekt aus der Taufe gehoben.

Fünf Mal konnte der mit 1000 Euro dotierte Jury- und der mit 500 Euro ausgestattete Publikumspreis bislang vergeben werden. Die Radeburger Firma Ideenwerk Radeburg stiftet das Preisgeld für den Publikumspreis. Sponsor für den Hauptpreis war zuletzt Freiburger Brauhaus, demnächst steigt REWE in die Preisverleihung als Geldgeber ein. Jan Kunz gewann mit seiner Karikatur „Fass“ im Januar den Heinrich-Zille-Karikaturenpreis 2023. Das Bild zeigt eine Männerrunde im



Die Übergabe des Publikumspreises an Jan Kunz (mitte) durch den Geschäftsführer Stefan Graf. Links Mario Süßenguth, Michaela Ritter und Dr. Peter Ufer.

Biergarten. Herrchen ruft seinem Vierbeiner zu: „Fass!“. Und der Hund bringt, was ihm befohlen wurde, ein Fass. Mit der tierischen Idee überzeugte der 59-Jährige die Preisjury. „In unseren ersten Zeiten gelingt es dem Siegerbild, dem Alltag eine doppelbödig humorvolle Seite abzugewinnen“, lobte die Juryvorsitzende Michaela Ritter. Doch nicht nur die Juroren finden die Kunz-Karikaturen witzig, son-

dern ebenso die Betrachter seiner Werke. Schon als Junge zeichnete Kunz in der Schule seiner sächsischen Heimatstadt ab der 5. Klasse regelmäßig im Unterricht bunte Witzbildchen, auf denen Typen aus der eigenen Clique die Protagonisten waren. Als er viel später, im Jahre 2019, zum ersten Mal zum Heinrich-Zille-Karikaturen-Preis-Festakt in die Geburtsstadt des Malers nach Radeburg eingeladen wurde, lernte der Flöhaer, dass der „Ur-Berliner“ Zille ursprünglich ein Sachse war. Sowa spornt einen Landsmann doppelt an.

Der Gewinner Kunz nimmt das Preisgeld mit Freude entgegen, aber er muss nicht vom Zeichnen der Karikaturen leben. „Das wäre bei den kleinen Honoraren auch kaum möglich“, sagt der Mann, der von Beruf Grafiker ist und für Werbekunden und Verlage arbeitet. „Karikaturen sind mein Hobby, das macht mir einfach Spaß“, sagt Kunz, der erst kürzlich mit seinem Karikaturenkollegen Uwe Krumbiegel ein Buch voller Cartoons über den hysterischen Zeitgeist herausgab, Titel: „Wir spinnen, wir Deutschen.“

Mario Süßenguth

### Wettbewerb um den Karikaturenpreis läuft zum 5. Mal

Seit Mitte September und noch bis 12. Dezember läuft bereits wieder die Ausschreibung zum Heinrich-Zille-Karikaturenpreis 2024, der wiederum gemeinsam von der Heinrich-Zille-Stadt Radeburg und der Galerie Komische Meister Dresden vergeben wird.

Der Preis wird durch eine 12-köpfige Jury vergeben. Den Vorsitz hat

Bürgermeisterin Michaela Ritter. Zu den prominentesten Mitgliedern gehören so humorvolle Mitmenschen wie Dr. Peter Ufer, „Erfinder“ des sächsischen Wortes des Jahres und mit dem ebenfalls zur Jury gehörenden Mario Süßenguth Gründer der Galerie Komische Meister sowie Multi-Expräsident und Radeburger Urgestein Dr. Henry Hasenpflug. Der Preis ist mit 1.000 Euro für den Siegercartoon dotiert und wird diesmal von Petz-REWE gestiftet.

### Das heutige Thema lautet:

**Deutschland komisch Vaterland!** „Quer denken, schief liegen, krumm schuften, alle Viere grade sein lassen. Nazis kommen wieder, sozialer Halt geht verloren. Pazifisten greifen zur Waffe, Militärs warnen vor dem Krieg. Sportler bringen Bestleistungen, doch gewinnen nicht. Die Alten werden immer älter, Junge juckt nichts mehr. Unter dem Motto ‚Deutschland komisch Vaterland!‘ suchen wir im Sinne des Altmeisters Heinrich Zille satirische Motive, die die Schieflage ausmalen oder gerade rücken. Schließlich hat laut Karl Valentin die Medaille immer drei Seite: eine gute, eine schlechte und eine komische,“ heißt es im Ausschreibungstext.

Die öffentliche Ausstellung mit den besten Einsendungen läuft von Januar bis Frühsommer 2024 im Heinrich-Zille-Museum der Stadt Radeburg. Die Besucher haben dann die Möglichkeit, wieder ihren Publikums-Liebling zu wählen, der bereits seit der 1. Zillepreis-Karikaturenausstellung 2019 vom Radeburger Ideenwerk gestiftet wird und mit 500 € dotiert ist.

K. Kroemke

### DROHNE MIT WÄRMEBILDKAMERA

„Vermeiden Sie kostspielige Wasserschäden. Ich bin Energieberater, Baudiagnostiker & Schadensgutachter. Durch den Einsatz von Drohne und Wärmebildkamera muss ich Ihnen nicht einmal zur Schadensfeststellung aufs Dach steigen.“



Tel.: 0170/2922709  
info@energie-lehmann.de  
Rosenweg 12 • 01471 Radeburg  
www.energie-lehmann.de

### Baumschule K. Kirschner

Verkauf von Rosen, Stauden, Hausbäumen, Obst- und Baumschulgehölzen und vielem mehr.

Königsbrücker Str. 1b / OT Folbern  
01558 Großenhain • Tel. 03522/523823

### Karosseriebau Olaf Hübner

typothen und fachgerecht.

Mit dem richtigen Grip durch den Winter.

Sie brauchen neue Winterreifen? Wir kümmern uns darum.

– Reifenverkauf – Montage – Einlagerung

→ Gleich Termin vereinbaren!

Unser Service: täglich HU/AU • Hol- und Bring-Service • Werkstattdienstleistungen • u. v. m.

Karosseriebau Meisterbetrieb Olaf Hübner  
Rödertalstraße 1 • Tel.: 035205/71198  
OT Medingen • Funk: 0173/8618793  
01458 Ottendorf-Okrilla • Karosseriebau.Huebner@t-online.de

### Heizöl • Kohle • Holzbriketts



OT Neusörnwitz • Köhlerstraße 16 • 01640 Coswig • Tel.: 03523-71512  
Mo. – Fr. 8.00 – 17.30 Uhr • www.miersch-brennstoffe.de

### Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke • Steintreppen • Kamine • Fußböden  
Badeinfassungen • Tischplatten • Grabmale



01471 Radeburg  
Bärwalder Str. 12  
Tel. 03 52 08/24 18  
Fax 03 52 08/43 27

LÄUFT'S NICHT?

Einer muss es ja machen!

Wir sind Ihr Profi für:  
Rohrreinigung & -sanierung



Rufen Sie uns an!  
24h 01522/1891234

FD-Rohrreinigung Dietz

Warten Sie nicht, bis es zu spät ist!

Radeburger Straße 52 • OT Rödern • 01561 Ebersbach

### Käse

der Käserei Schönborn

Milch, Käse, Eier

aus unserem Automaten  
täglich 24 Stunden

Agrargenossenschaft Radeburg eG  
Großdittmannsdorf • Hauptstraße 28b  
01471 Radeburg • Tel. 035208-81000

und Eier

aus Radeburger Bodenhaltung

### Fußball

**Drei Siege, zwei Niederlagen in der „RAZ-Region“**  
Alle Spiele - alle Tore, das ist sicherlich anspruchsvoll, aber dank KI nicht unmöglich.  
Wir versuchen mal testweise dieses neue Format.

#### Kreisoberliga:

#### Berbisdorf rutscht in die Tabellenmitte ab

Der Berbisdorfer SV und der TSV Garsebach 1990 boten den Zuschauern zahlreiche Tore und trennten sich zum Schluss mit 2:3. Beobachter hatten beiden Mannschaften im Vorfeld gleich gute Siegchancen eingeräumt – doch nur eine wusste sich knapp durchzusetzen.

Sebastian Leier brachte den Berbisdorfer SV per Doppelschlag ins Hintertreffen, als er in der zwölften und 33. Minute vollstreckte. Es waren die Gäste, die zur Pause eine Führung ihr Eigen nannten. Der Anschlusstreffer, der Mazzin Shehadeh in der 64. Minute gelang, ließ den Berbisdorfer SV vor der Kulisse von 60 Zuschauern noch einmal herankommen. Garsebach-Trainer Rico Herrmann reagierte und wechselte Kilian Schab (67.) ein. Trotzdem traf zwölf Minuten später (72.) Sebastian Baer zum Ausgleich für den BSV und die Hoffnung war groß, das Spiel noch zu drehen. Doch der eingewechselte Joker Kilian Schab avancierte zum Spielverderber für die Promnitztaler, denn mit seinem Treffer in der 86. Minute stellte er den aus Berbisdorfer Sicht höchst ärgerlichen Endstand her. Das Team von Trainer Ralf Petzold rutschte vom dritten auf den siebenten Tabellenplatz ab.

#### Bei Tauscha geht es weiter aufwärts, Kalkreuth verweilt im Keller

Der LSV 61 Tauscha kam gegen die Coswiger FV zu einem klaren 4:0-Erfolg. Nach einem schlechten Saisonstart ist dies nun schon der dritte Sieg.

Ruben Patricius Lucchesi brachte den LSV in der 23. Minute nach vorn und schnürte mit seinem zweiten Treffer in der 64. einen Doppelpack. Der Treffer von Michael Klotsch in der 81. Minute bedeutete vor 59 Zuschauern den Sieg für unsere Nachbarn. Leon Müller stellte wenige Minuten vor dem Schlusspfiff sogar noch den Endstand her (89.).

Defensiv stabil, vorne treffsicher: Nach dem errungenen Erfolg schaut der LSV 61 Tauscha hoffnungsfroh in die nähere Zukunft. Die Saison des LSV 61 Tauscha verläuft weiterhin vielversprechend. Insgesamt



Spielszene im Waldparkstadion, BSV gegen Garsebach

hat der LSV 61 Tauscha nun schon drei Siege und ein Remis auf dem Konto, während es erst eine Niederlage setzte.

Am nächsten Samstag (14:00 Uhr) kommt es zum Nachbarschaftsderby mit dem SV Traktor Kalkreuth auf heimischer Anlage. Kalkreuth ging auf heimischem Platz gegen die SG Canitz mit 0:6 kläglich unter und bleibt mit null Zählern Schlusslicht der Liga. Die Abwehrprobleme der Elf von Marcel Koltermann bleiben akut. Der Trainer muss sich ohne Zweifel um die Abwehr kümmern. Im Schnitt kassierte das Team mehr als drei Gegentreffer pro Spiel. Aber auch der Angriff sieht wenig überzeugend aus. Er ist mit lediglich drei Treffern der erfolgloseste der Kreisoberliga.

#### Kreisliga:

#### Spielgemeinschaft Radeburg / Tauscha 2 / Lampe 2 holt drei Punkte in 7-Tore-Spiel

Mit einem deutlichen 5:2-Sieg im Gepäck trat die SpG Radeburg/Tauscha 2/Lampertsw.2. am Sonntag die Heimreise aus Glaubitz an.

Das Match war erst wenige Momente alt, als vor 54 Zuschauern bereits der erste Treffer fiel. Max Lorenz war es, der in der zweiten Minute zur Stelle war. Die SpG machte weiter Druck und erhöhte den Spielstand im Eilschritt durch einen Treffer von Lukas Jäkel (5.). Tim Gruber schraubte das Ergebnis in der 37. Minute mit dem 3:0 für den Gast weiter in die Höhe. Für den nächsten Erfolgsmoment

der Elf von Trainer Pedro Junior Venus sorgte wieder Max Lorenz (59.), ehe Roy Burkhardt das 5:0 markierte (71.). Bei SpG Radeburg/Tauscha 2/Lampertsw.2. ging in der 69. Minute der etatmäßige Keeper Steve Hornuf raus, für ihn kam Luke Stephan. Undankbarer Weise war er es, der in der 75. und 91. Minute den Ball aus dem Netz der SpG holen musste. Die neu zusammengestellte SpG Radeburg/Tauscha 2/Lampe 2 hat nach der Klatsche in Frauenhain (0:5) die richtige Antwort gegeben. Am kommenden Sonnabend heißt es an der Jahn-Kampfbahn vor heimischer Kulisse gegen den Tabellen-nachbarn Priestewitz Farbe bekennen.

#### Aufsteiger Ebersbach weiter ungeschlagen

SV Grün-Weiß Ebersbach rettete mit einem knappen 1:0-Erfolg gegen Weistropfer SV/Klipphausen 1. seine bisher weiße Weste und schaffte im sechsten Spiel den sechsten Sieg. Vollends überzeugen konnten die Ebersbacher dabei jedoch nicht.

Kurz vor dem Pfiff zur Halbzeit netzte Felix Schober zum längst überfälligen 1:0 zugunsten des Tabellenführers ein (40.). Die von Coach Volker Schmetzki zusammengestellte Defensive der Heimmannschaft hat bisher ganze vier Gegentreffer zugelassen und gehört in diesem Punkt zu den Besten der Kreisliga. Da vorn kein weiteres Tor fallen wollte, war die Defensivabteilung auch mehr und mehr gefragt, denn natürlich witterten die nur im Mittelfeld der Liga platzierten Weistropfer Morgenluft.

Der Ausgleich schien gegen Spielende mehr und mehr greifbar. In einer hektischen Schlussphase unterbrach Trainer Volker Schmetzki mit zwei Einwechslungen (90'; 91') geschickt den Spielfluss der Gäste. In der 93' musste dann auch noch ein taktisches Foul her um „Schlimmeres“ zu verhindern. Weiter geht es am kommenden Sonntag (14:00 Uhr) beim bisher sieglosen „Kellerkind“ SV Saxonia Nauwalde, wo ein Sieg schon quasi Pflicht ist. Aber man kennt das ja: unterschätzte Gegner führen oft zu bösen Überraschungen.

#### 1. Kreisklasse

#### Großdittmannsdorf auf den Spuren von Ebersbach?

Im Spitzenspiel der 1. Kreisklasse bezwang Aufsteiger SpG Großdittmannsdorf/Berb.2. den bisher ebenfalls verlustpunktfreien Meißner SV mit 1:0.

73 Minuten dauerte es, bis die 228 Zuschauer(!) endlich einen Treffer zu sehen bekamen: Luca André Stiegel markierte das Siegtor für die SpG Großdittmannsdorf/Berb.2. Mit diesem Sieg steht die SpG Großdittmannsdorf/Berb.2. nur aufgrund von aktuell weniger Spielen punktgleich mit den Spitzenreitern auf Platz 3 der Tabelle. Schaffen die Dittsdorfer auch den „Durchmarsch“ in die Kreisliga, so wie Ebersbach? Am nächsten Sonntag (10:30 Uhr) reist SpG Großdittmannsdorf/Berb.2. zu BSG Traktor Baßlitz,

Autor: Klaus Kroemke mit KI-Unterstützung von FUSSBALL.DE

### Handball

#### Im Wechselbad der Gefühle

#### TSV 1. Männer wetzt Scharte wieder aus

Die Handballmänner erwischten eigentlich einen Traumstart in die Saison - mit Siegen gegen Pirna und Weinböhla. Doch der Erfolg fällt einem nicht in den Schoß. Bei den Dresdner Gymnasiasten verschiefte man am 23. September komplett den Start. Der Rückstand betrug zeitweise bereits sechs Tore, ehe man sich eines Besseren besann. Es dauerte bis zur 54. Minute, als mit einem durch Bastian Eckert verwandelten Siebenmeter der Rückstand auf einen Treffer zusammen geschmolzen war (23:22). Die Mannschaft stemmte sich gegen den nächsten Treffer der Dresdner, wobei sich aber Tim Vincent Richter seine dritte Zeitstrafe und damit Platzverweis einhandelte und in Unterzahl musste man dann doch den nächsten Treffer der „Sportis“ hinnehmen. Basti Eckert brachte in der 59. Minute Radeburg wieder ran, doch beim Versuch, das Unmögliche möglich zu machen scheiterten die Zillestädter und die 60. reichte den Dresdnern für noch zwei clevere Tore zum 25:22-Endstand.

Nach diesem vermasselten Auftritt stand am 30. September das Spitzenspiel gegen die Jungs aus Hartha in der gut besuchten Paul-Thiedemann-Halle an. Durch diverse Gründe – ja, die Saison kommt immer sehr überraschend :-)) – stand der Coach Ruhland, Egberts, 2mal Tietze, Ströbel und Gneuß nicht

zur Verfügung – alles andere als gute Vorzeichen. Unter der Woche hatte man das Thema Einstellung thematisiert – man hoffte, dass dies Früchte trug.

Von Beginn an zeichnete sich ein echter Schlagabtausch ab, welcher vor allem von den beiden extrem gut aufgelegten Torhütern auf beiden Seiten geprägt war. Die TSV war darauf bedacht, in der Abwehr stabil zu stehen und darauf ins Tempo zu gehen, um bei der dünnen Personaldecke Kräfte zu schonen. Da die Jungs aus Hartha allerdings in der Vorbereitung auch nicht geschlafen haben, ging der Plan recht selten auf. So musste man sich im Angriff die Tore schwer verdienen, zumal Basti Eckert immer wieder in Manndeckung genommen wurde. In einem unekämpften Spiel musste kurz vor Ende der ersten Hälfte Torhüter Tim Kotte auch noch verletzt vom Feld, nachdem er ein kleines Backensolo kassiert hatte. Die 2 Minuten waren hier gerechtfertigt, böse Absicht will man hier niemandem unterstellen. Hier sei erwähnt, dass die beiden Schiris aus Großenhain eine sensationelle und gelassene Leistung ablieferten – Danke an dieser Stelle. In Hälfte 2 musste der TSV also wieder improvisieren – und so beackerte Bennet Kitsch die linke Halboption. Nachdem er schon 40 Minuten bei der ebenfalls erfolgreichen Zweiten in den Knochen hatte, gilt da ein großer Respekt. Peu a Peu setzte sich die Heimmannschaft nun ab, Basti Eckert zeigte sich im Mittelblock mit

Hobbyboxer Clemens Schütt als gute Bank im Block und schaffte es mit dieser Achse vorne immer wieder, Lücken in den Harthaer Beton zu sprengen. Zudem nahm Basti Küttner hinten den einen oder anderen freien ab. Die Grundlage für den Sieg war sicher diese Achse.

Als kurz vor Schluss Sportfreund Schur dachte: Mensch die Finger stehen aber komisch, kam Tim Kotte nochmal zurück und stellte sich in den Dienst der Mannschaft – auch wenn er keine klaren Bilder mehr sah. Danke hier im Übrigen auch für die sofortige ärztliche Hilfe, den Finger in die rechte Bahn zu bekommen, an den Torhüterkollegen der Gäste – das ist Handball. Nach aufreibenden letzten Minuten stand am Ende ein erkämpftes 34:30 auf der Anzeigetafel – der Meißner Berg bebte wieder. Ein verdienter Sieg der Einstellung, da wirklich jeder Anwesende, ob auf der Platte oder der Bank sich in den Dienst der Mannschaft stellte – so kann man Großes erreichen.

Jetzt heißt es, Wunden lecken und hoffen, dass einige Verletzte bis zum nächsten Spiel zurückkommen – und das die Urlaubssaison langsam endet – denn dann steht das Spitzenduell gegen Lommatzsch an – Dritter gegen Zweiten – und da braucht es wieder diese Einstellung – und jeden Spieler!

#### TSV Frauen: Schlussviertelstunde führt zur Niederlage

Leider haben unsere Mädels ihr Auftaktspiel bei Lok Dresden

am 09.09. in den Schlussminuten „weggeworfen“. Über die gesamte 1. Halbzeit lagen die Zillestädterinnen in Führung, nicht zuletzt dank einer treffsicheren Myriam Röschel, und mit zwei Toren Vorsprung (8:10) ging es in die Kabinen.

Es entwickelte sich ein knappes Spiel, bei dem die Eisenbahnerinnen immer wieder ausgleichen konnten, bis 15 Minuten vor Ende unseren Mädels die Luft ausging. Trotz Trainermotivation durch Auszeit (44') gingen in der 47. Minute die Gastgeberinnen erstmals in Führung (17:16). Radeburg konnte in der 52. Minute durch Anne Seifert noch mal ausgleichen (18:18), aber die Lok stand jetzt voll unter Dampf und hatte das Momentum auf seiner Seite. Sie netzten noch sieben Mal ein, während Myriam Röschel noch einen Siebenmeter verwandeln konnte (57', 21:19) und Julia Schiefer eine Sekunde vor der Schlusslinie nur noch auf den Endstand von 25:20 verkürzen konnte.

Am 28.10., um 15 Uhr, haben unsere Mädels gegen Riesa II ihr erstes Heimspiel der Saison und können unter Beweis stellen, dass sie an Kondition und Nervenkostüm gearbeitet haben. Um 17 Uhr sind dann gegen den gleichen Verein unsere Männer dran, die zum Faschingsaufakt, 11.11., ebenfalls 17 Uhr gegen die TU Dresden dann noch mal ein Heimspiel haben.

Autoren:  
@tsv\_1862\_rabu\_handball,  
Klaus Kroemke

# RADEBURG



Ausgabe:  
10/2023

Ausgabetag:  
20.10.2023

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf, amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

## Stellenausschreibung

Bei der Stadt Radeburg ist zum 01.01.2024 eine Stelle im **Standesamt** (m/w/d) zu besetzen.

Sofern die Voraussetzungen für eine Bestellung zur Standesbeamtin/zum Standesbeamten gemäß § 1 Abs. 1 der Sächsischen Personenstandsverordnung erfüllt sind, erfolgt die Einstellung unbefristet.

Die Stelle ist als Teilzeitbeschäftigung mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden ausgewiesen. Die Vergütung der Stelle erfolgt in Abhängigkeit von der Erfüllung der fachlichen und persönlichen Voraussetzungen nach Maßgabe der Entgeltordnung zum TVöD (VKA).

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Stadt Radeburg unter [www.radeburg.de](http://www.radeburg.de).

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen und vollständigen Unterlagen (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse über Berufsabschluss, Qualifikationsnachweise, Arbeitszeugnisse) richten Sie bitte bis zum 10.11.2023 an die

Stadt Radeburg, Bürgermeisterin  
Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg.

Ritter, Bürgermeisterin

## Stellenausschreibung

Bei der Stadt Radeburg ist zum 01.03.2024 eine Stelle als **Sachbearbeiter Bilanzbuchhaltung/ Anlagenbuchhaltung** (m/w/d) zu besetzen.

Die Einstellung erfolgt unbefristet.

Die Stelle ist als Vollzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von derzeit 39 Stunden ausgewiesen. Je nach Qualifikation wird die Stelle in der Entgeltgruppe 9b TVöD (VKA) vergütet.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Stadt Radeburg unter [www.radeburg.de](http://www.radeburg.de).

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen und vollständigen Unterlagen (Bewerbungsschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse über Berufsabschluss, Qualifikationsnachweise, Arbeitszeugnisse) richten Sie bitte bis zum 10.11.2023 an die

Stadt Radeburg, Bürgermeisterin  
Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg.

Ritter, Bürgermeisterin

## Technischer Ausschuss

am Dienstag, 24.10.2023 - 19 Uhr im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Sitzung des Stadtrates

am Donnerstag, am 16.11.2023 - 19.30 Uhr  
im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

**Friedensrichter:** nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08 / 9 61 - 11

**Rentenberatung:** nur mit Terminvereinbarung: 01 51 / 11 64 63 40

**Energieberatung:** jeden 4. Dienstag im Monat von 16:30 - 18 Uhr  
(nur mit Terminvereinbarung: 08 00 - 8 09 80 24 00  
oder 03 52 08 / 9 61-11)

**Schuldnerberatung** Freitag, den 17.11.2023 von 9 - 12 Uhr  
(nur mit Terminvereinbarung: 0 35 22 / 52 87 45)

**Senioren- und Pflegeberatung** Telefonsprechzeiten:  
freitags 9-11 Uhr unter 01 76 / 14 02 28 15

**Erziehungs- und Familienberatung:**  
Dienstag, 14.11.2023 von 15-17 Uhr  
im Ratssaal der Stadt Radeburg

## Stadt Radeburg

### Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Radeburg

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
die Stadtverwaltung Radeburg und der Bauhof sind am Montag, 30.10.2023, geschlossen und telefonisch nicht erreichbar.

gez. Ritter, Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg - Verkehrseinschränkungen

### Bärwalde, Vollspernung zwischen Am Hohberg und Meißner Landstraße, voraussichtlich bis 10.11.2023

Für die Instandsetzung der Fahrbahn ist der Straßenabschnitt zwischen Am Hohberg in Höhe des Abzweiges nach Berbisdorf und der Einmündung auf die Meißner Landstraße (S 177) voll gesperrt. Die Ortsverbindung Bärwalde - Berbisdorf ist ohne Einschränkungen befahrbar. Der ÖPNV bedient die Haltepunkte in Bärwalde weiterhin, bitte beachten Sie die Aushänge an den Haltestellen vor Ort.

### Bärwalde, Kalkreuther Straße, 27. bis 30.10.2023

Zur Sicherstellung des Fisch- und Waldfestes in Moritzburg wird die Kalkreuther Straße in Richtung Moritzburg ab Mittelteichbad voll gesperrt.

### Breitbandausbau - zeitweise Einschränkungen von Straße / Gehweg

- **Radeburg:** Schulstraße zwischen Lindenallee und August-Bebel-Straße bis Ende Oktober  
- **Radeburg:** Meißner Straße zwischen Meißner Berg und Carolinenstraße bis Mitte November  
- **Radeburg:** Bahnhofstraße zwischen Dresdner Straße und Anbaustraße Berbisdorf bis Mitte November  
- **Berbisdorf:** Anbaustraße / Zur Bahn bis Mitte November  
- **Großdittmannsdorf:** Hauptstraße / Berbisdorfer Straße bis Mitte November

# Heidebogen

## Aufruf zum Wettbewerb „Gemeinsam einfach machen!“



Wir wollen das ehrenamtliche Engagement in unserer Region honorieren und suchen die besten gemeinnützigen Arbeitseinsätze, die in der Zeit vom 29.09.2023 bis zum 30.04.2024 durchgeführt werden.

Aufgerufen sind alle Organisationen, die gemeinsam „Einfach machen!“ wollen und damit der Öffentlichkeit zeigen, wie kreativ und vielseitig

das ehrenamtliche und bürgerschaftliche Engagement für die Gemeinschaft sein kann. Einfach machen! Einfach teilnehmen!

### Wie kann man teilnehmen?

Mitglieder aus Vereinen oder anderen Organisationen in der Region Dresden Heidebogen führen einen selbst gewählten, ehrenamtlichen Arbeitseinsatz in öffentlichen Gebäuden oder öffentlichen Freiflächen durch, mit dem Ziel, etwas für das Gemeinwesen zu schaffen. Ob Bushaltestellen gestrichen, öffentliche Parkanlagen, Straßen, Gemeinschaftsräume, Sport- und Spielplätze auf Vordermann gebracht, Bäume gepflanzt, Müll gesammelt oder Flächen für Theaterinszenierungen hergerichtet werden, der Bandbreite der gemeinnützigen Arbeitseinsätze ist keine Grenze gesetzt.

### Was wird benötigt?

Der gemeinsame Arbeitseinsatz ist in der Zeit vom 29.09.2023 bis zum 30.04.2024 in die Tat umzusetzen: Die Aktion ist inklusive ihrer Ergebnisse mit Fotos sowie Erläuterungen zu dokumentieren und

zusammen mit dem Teilnahmeformular bis zum 30.04.2024 beim Regionalmanagement Dresden Heidebogen einzureichen.

### Wo kann man teilnehmen?

Der Wettbewerb und die Teilnahmebedingungen sind im Internet eingestellt unter:

<https://heidebogen.eu/startseite>  
Teilnahmebedingungen  
Es gelten die Teilnahmebedingungen im Teilnahmeformular.

### Preis

Die besten Einreichungen werden von der LAG Dresden Heidebogen im Mai 2024 prämiert:  
1. Platz: 1.500 €  
2. Platz: 1.000 €  
3. - 31. Platz: 500 €

Die Bewertung erfolgt durch eine unabhängige Jury nach festgelegten Kriterien.

Ihre Einreichungen richten Sie digital oder postalisch bis zum 30.04.2024 (Einsendeschluss) an: Dresden Heidebogen e.V. Regionalmanagement Am Schlosspark 19 01936 Königsbrück Tel. 035795/285922 [info@heidebogen.eu](mailto:info@heidebogen.eu) [www.heidebogen.eu](http://www.heidebogen.eu)

Wir suchen ab sofort:

## Lagermitarbeiter (m/w/d)



für unser Logistikzentrum Radeburg bei Dresden

### Ihre Aufgaben

- Be- und Entladung von LKW
- Bedienung von mobilen Datenerfassungsgeräten
- Allgemeine Lagerarbeiten

### Ihre Qualifikation

- Umgang mit Elektro-Hubwagen
- Belastbarkeit und Leistungsbereitschaft, Flexibilität
- Bereitschaft zur Schicht- und Nachtarbeit

### Unser Angebot

- Sicherer Arbeitsplatz in einem stabilen, zukunftsorientierten Familienunternehmen
- Individuelle Entwicklungsmöglichkeiten und Weiterbildungsmaßnahmen
- Corporate Benefits
- Company Bike
- Weihnachts- und Urlaubsgeld sowie Qualitätsprämie
- Betriebliche Altersvorsorge
- Zuschüsse bei vermögenswirksamen Leistungen
- Kantine im Haus (bezuschusst)
- Ausreichend kostenlose Parkplätze

### Jetzt bewerben unter:

DACHSER SE  
Logistikzentrum Dresden  
Thomas-Dachser-Str. 1  
01471 Radeburg

Tel.: 035208 30 1300  
E-Mail: [career.dresden@dachser.com](mailto:career.dresden@dachser.com)  
Web: [www.dachser.com](http://www.dachser.com)



Organisatorisch richtig  
was auf Lager?  
Dann komm ins Team!

### Herzlichen Dank

sagen wir allen,  
die mit uns Abschied nahmen von

**Renate Widiger**, geb. Freund  
\* 17.08.1941 † 17.08.2023



und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam des ASB, dem Bestattungshaus Antea Radeburg, der Rednerin Frau Ziegler, der Gärtnerei Habelt sowie dem Deutschen Haus Radeburg.

In stillem Gedenken  
**dein Ehemann Karl**  
im Namen aller Angehörigen



Wer einen Fluss überquert,  
muss die eine Seite verlassen.  
(Mahatma Gandhi)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

**Jürgen Hartmann**  
\* 16.07.1940 † 26.09.2023

In stiller Trauer  
Seine Kinder mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27.10.2023, 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Radeburg statt.



### Danksagung

Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen und die Erinnerung an all das Schöne mit dir, wird stets in uns lebendig sein.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied von  
**Barbara Ziegert**  
\* 20.01.1935 † 26.09.2023  
genommen.

Vielen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Tochter Cornelia und Jürgen Weser  
Enkeltochter Karina und Falk mit Carlos und Klara  
Enkelsohn Benjamin und Catharina mit Marten und Ida  
Radeburg, Boden im Oktober 2023

## Görne e.K. DACHDECKERMEISTER

01471 Radeburg • Anbaustraße 24  
Telefon (03 52 08) 27 16 • Fax (03 52 08) 9 21 10

- Ausführungen aller Arten von Dacharbeiten •
- Schornstein – Dachklempnerarbeiten/Gerüstbau •



Ausbildungsgesellschaft für Kraftfahrer

### Unsere Termine:

**01.11.23 – Abendkurs**

Jeder Teilnehmer erhält das Lehrmaterial kostenlos! (Wert: 74,00€)

**Ständig Berufskraftfahrer-Weiterbildung**

nächster **LKW-Kurs:**  
Start am 04.12.23 von 17-20 Uhr

Anmeldung  
im Büro Mittwoch: 10-17:30 Uhr  
Tel.: 035208 80840  
oder auf unserer Homepage

**www.AGK24.com**



**FAHRSTUNDEN SOFORT!  
keine Wartezeiten**



### TSV 1862 Radeburg

### Die Zillekegler informieren

In der Kegelsaison 2023/2024 gehen für den TSV Radeburg 1862 sechs Mannschaften an den Start:

Jugendmannschaft	Kreisliga Jugend
Damenmannschaft „Kampfschnecken“	Kreisliga Frauen
1.Männer	OKV Klasse Staffel 1
2.Männer	2.Kreisklasse
1.Senioren	OKV Liga Staffel 1 Senioren
2.Senioren	Kreisliga Senioren

Die Ergebnisse sowie News rund ums Kegeln sind auf folgender Seite zu finden: <https://www.tsv-radeburg.de/kegeln.html>



hinten v.l.: Lilly Wagner, Sylvia Naumann, Doreen Füssel, Kerstin Schröter, Silke Bienert, Mandy Mühlbach  
vorne v.l.: Karina Knopf, Selina Schröter, Mannschaftsleiterin Annett Kraut

### Die Kampfschnecken starten in ihre 1. Saison

Die Anfang des Jahres neugründete Damenmannschaft startete am 27. August zu ihrem 1. Pokalwettbewerb in Riesa. Ganz stolz konnten Sie mit den neuen Shirts antreten. Ein großes herzliches Dankeschön geht an den Sponsor Haustechnik Eilke. Trotz Kampfgeist und Motivation reichte es nicht für einen vorderen Platz. Nun freuen sich die Damen auf ihre Kegelsaison und die kommenden Wettkämpfe.

An alle Frauen da draußen: Wer Lust und Spaß am Kegeln hat und unsere Mannschaft verstärken möchte, kann gern donnerstags, zwischen 16:00 Uhr und 19:00 Uhr auf die Zillekampfbahn in Radeburg zum Schnuppern vorbeischaun.

Allen Keglern für die kommende Saison – GUT HOLZ!

Karina Knopf

### Biete voll ausgestattete Räume

für Kosmetik, Fußpflege/Podologie  
in Radeburg, OT Berbisdorf.  
Kundenstamm vorhanden!

Bei Interesse bitte unter 0162/7681831 melden.



### Ev.-Luth. Kirche Radeburg

22.10.	10:30	Predigtgottesdienst mit KG	Radeburg
29.10.	10:30	Abendmahlsgottesdienst	Rödern
31.10.	9:00	Abendmahlsgottesdienst	Radeburg
Reformationstag			
31.10.	14:00	Einführung Pfarrer Liewald	Ponickau
Reformationstag			
05.11.	10:30	Predigtgottesdienst mit KG	Radeburg
12.11.	10:30	Festgottesdienst Kirchweihfest Rödern	Rödern
19.11.	10:30	Predigtgottesdienst mit KG	Radeburg
	16:30	Gottesdienst für junge Leute mit Gemeindepädagoge Ludwig Müller	Radeburg

dienstags: 17:30 Uhr Friedensgebet im Pfarrhaus  
mittwochs: 19:30 Uhr Bibelstunde – Was gibt es für mich zu entdecken?

donnerstags: 18:00 Uhr Junge Gemeinde  
Seniorenkreis 17. Oktober um 14:30 Uhr  
Rödern: 07. November  
Seniorenkreis 24. Oktober um 14:30 Uhr  
Radeburg: 14. November  
Freiraum 02. November – Ausfahrt in die Kerzen-  
für Frauen: zieherei → neue Frauen sind gern gesehen  
40 +/-: 24. Oktober Buchbesprechung mit Pfarrer Kecke  
Selbsthilfegruppe 18. Oktober  
für Suchtkranke: 15. November  
Stammtisch: 06. November – Gemeinsamer Austausch über  
zentrale Glaubensfragen

Für interessierte Pfadfinder ab 4. Klasse:  
21. Oktober und 25. November von 10:00 Uhr – 16:00 Uhr  
→ Zeit für Gott → Gemeinsames Essen → Pfadfinderische Übungen  
und Spiele – Bei Interesse kontaktieren Sie uns im Pfarrbüro  
Tel. 035208/2333

Seien Sie herzlich begrüßt von den Pfarrern des Kirchspiels,  
den Kirchgemeindevertretern und den Mitarbeitern

### Wahlkreis Meißen

### Fahrt nach Berlin im November 2023

Die nächste Reise für Bürgerinnen und Bürger aus meinem Wahlkreis Meißen nach Berlin findet von **Freitag, 24.11.23 bis Samstag, 25.11.23** statt.

Wenn Sie an der Fahrt teilnehmen wollen, melden Sie sich bitte ausschließlich per E-Mail bei Herrn Dr. Schneider an:  
barbara.benkstein@bundestag.de

Die Fahrt beinhaltet u.a.: Besuch des Deutschen Bundestages (kein Plenarbesuch), Gespräch mit der Abgeordneten, Stadtrundfahrt sowie Besuch von geschichtlich und politisch bedeutsamen Sehenswürdigkeiten (u.a. Stasi-Museum, Berliner Schloss/Humboldt-Forum).

**Zur Anmeldung benötigen wir die folgenden Angaben:**  
- Name, Vorname  
- Geburtsdatum  
- Adresse, Telefonnummer,  
- E-Mail-Adresse  
- DZ oder EZ (ca. 40 Euro-Zuschlag)  
Die Teilnehmerzahl ist auf max. 50 Personen begrenzt.

Die Kosten für Übernachtung, 2 tägliche Mahlzeiten und Fahrt nach Berlin werden vom Bundestag getragen (nur DZ, EZ nur auf besonderen Wunsch, ca. 40 Euro Zuschlag).

**Ich freue mich auf gemeinsame Tage in Berlin.**

Herzlich Ihre  
Barbara Benkstein (geb. Lenk)  
MdB

### OHNE GESCHENKE IST WEIHNACHTEN ÖDE!

Wir machen  
Weihnachten wieder toll!  
Mit Werbegeschenken  
für Ihre Kunden, wie:

- Zollstöcke
- Kugelschreiber
- Feuerzeuge
- Flaschenöffner



Jetzt Weihnachten toll machen!



August-Bebel-Str. 2  
01471 Radeburg

Tel.: 035208/80810  
www.iw-radeburg.de

### mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Wissenslücken schließen und Noten verbessern mit Unterricht in Mini-Gruppen (2-4 TN) in Radeburg oder einzeln beim Schüler zu Hause, Prüfungsvorbereitung, Crashkurse sowie Onlineunterricht

Infos & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter [www.minilernkreis.de/nordsachsen](http://www.minilernkreis.de/nordsachsen)



### Der zuverlässige Händler in Ihrer Region.

Diesel | Heizöl | Schmierstoffe | Batterien | KFZ-Teile ...

Inhaber Tino Ehlert  
**Paulick**  
MINERALÖL HANDEL  
Ottendorf-Okrilla

Telefon: 035205 53725  
eMail: [info@paulick-oel.de](mailto:info@paulick-oel.de)  
[www.paulick-oel.de](http://www.paulick-oel.de)

# SCHNELLES NETZ FÜR RADEBURG



Quelle: Telekom

Für rund 3.500 Haushalte in Radeburg baut die Telekom die Glasfaser aus.

Die Telekom plant aktuell den Ausbau des hochmodernen Glasfasernetzes in Radeburg. Die Arbeiten werden zusammen mit der GlasfaserPlus durchgeführt, mit der die Telekom beim Glasfaser-Ausbau bereits in vielen Orten zusammenarbeitet.

## Glasfaser bietet viele Vorteile

Im Zuge der Maßnahme können rund 3.500 Haushalte und Unternehmen in der Stadt



Quelle: Tom Tom

Glasfaser-Ausbaugebiete der Telekom in Radeburg.

Radeburg, sowie in den Ortsteilen Bärwalde, Berbisdorf und Großdittmannsdorf einen superschnellen Internet-Anschluss über Glasfaser bekommen.

Wer bis 31.12.2023 den Glasfaser-Anschluss mit einem Glasfaser-Tarif bei der Telekom beauftragt, spart die einmaligen Anschlusskosten in Höhe von 799,95€.

Ein Glasfaser-Anschluss bringt Sie in Lichtgeschwindigkeit mit bis zu 1 Gigabit pro Sekunde ins Netz. Dies ermöglicht grenzenloses Surf-Vergnügen, auch parallel auf vielen verschiedenen Geräten, z.B. für

- **Freizeit und Spaß:** Musik- und Videostreaming, digitales Fernsehen und Gaming
- **Home-Office und Home-Schooling:** Videokonferenzen und schneller Zugriff auf Web-basierte Anwendungen
- **Komfort und Sicherheit:** Steuerung von Heizung, Licht und vielem mehr

Auch der Bundesverband der Verbraucherzentralen stuft Glasfaser-Anschlüsse als zukunftssichere Technik ein. Er rät, den Glasfaser-Anschluss direkt ins Haus legen zu lassen, sobald das Wohngebiet mit Glasfaser versorgt wird. Ein späterer Entschluss führe häufig zu höheren Kosten.

## Und so einfach geht's

Eine kurze Online-Abfrage über [telekom.de/glasfaser](http://telekom.de/glasfaser) zeigt, ob Ihre Adresse im Ausbaugebiet liegt. Gehört sie dazu, können Sie den Glasfaser-Anschluss bestellen. Wichtig zu wissen: Sowohl Hauseigentümer, Verwalter und auch Mieter können den Anstoß für den Glasfaser-Anschluss geben. Die Telekom kümmert sich dann in Abstimmung mit den Kunden um die weiteren Schritte, damit der Anschluss reibungslos klappt. Das Verlegen der Glasfaser zum Haus ist in der Regel innerhalb eines Tages erledigt.

## Darum lohnt sich der Wechsel

Zur Nutzung des Haus-Anschlusses ist außerdem ein Glasfaser-Tarif notwendig. Die Telekom bietet hierbei verschiedene Geschwindigkeiten an. Preislich unterscheiden sich die Glasfaser-Tarife der Telekom nicht von den herkömmlichen Internet-Tarifen. Es gilt: gleiche Geschwindigkeit, gleicher Preis. Dabei profitieren Sie mit Glasfaser von einer höheren Stabilität bei der Nutzung Ihres Anschlusses. Schnell sein lohnt sich. Im Aktionszeitraum erhalten Sie attraktive Sonderkonditionen auf die Tarife. Bei Beauftragung eines Glasfaser-Anschlusses mit Tarif bis zum 31.12.2023 entfällt außerdem die einmalige Anschlussgebühr in Höhe von 799,95€.

## Ihre Adresse ist noch nicht dabei?

Interessenten, deren Adresse nicht im aktuellen Ausbaugebiet liegt, bietet die Telekom über [telekom.de/glasfaser](http://telekom.de/glasfaser) eine kostenfreie und unverbindliche Registrierungsmöglichkeit an.

Sobald der Ausbau in Ihrem Adressengebiet geplant ist, werden Sie sofort informiert. Mit Ihrer Registrierung zeigen Sie den Bedarf nach Glasfaser-Anschlüssen an Ihrem Ort auf und tragen damit zu einer möglichen Priorisierung beim weiteren Ausbau bei.

## Beratung in der Nähe

Die Telekom berät Sie gerne telefonisch und in den Shops vor Ort zu allen Fragen rund um den Glasfaser-Anschluss.

## Weitere Informationen kostenfrei unter:

**0800 22 66 100** (für Privatkunden),  
**0800 33 01300** (für Geschäftskunden)  
Shops: Telekom Shop Dresden, Peschelstr. 39, Dresden, Tel.: 0351/7952434  
Telekom Partner fonbasis Susann Sauerteig, Bahnhofstr. 3, Radebeul, Tel.: 0351/47975755  
Telekom Shop Meißen, Neugasse 7, Meißen, Tel.: 03521/404566

Vor Ort: Außendienstmitarbeiter im Auftrag der Telekom sind in Radeburg unterwegs, die Kundenberater können sich durch einen Lichtbildausweis und einem Autorisierungsschreiben ausweisen. Bei Rückfragen zu den autorisierten Vertriebsmitarbeitern kann die kostenfreie Hotline 0800/82 66 347 genutzt werden.

Webseite: [telekom.de/glasfaser-sachsen](http://telekom.de/glasfaser-sachsen)

**Ein digitaler Info-Abend findet am 21.11.2023 um 19 Uhr statt. Zur Teilnahme reicht ein Internetzugang. Den Link zur Teilnahme finden Sie unter:**

[telekom.de/glasfaser-events](http://telekom.de/glasfaser-events)

Oder einfach QR-Code scannen, um weitere Informationen zu erhalten.



Erleben, was verbindet.

**Wir gehen den letzten Weg mit Ihnen gemeinsam.**

Herr Arnold berät Sie in Radeburg zu Vorsorge und Bestattung.  
August-Bebel-Str. 3 | Tel. 035208 / 34 97 77 | [www.antea.de](http://www.antea.de)

**Ärztliche Notdienste**

**Rettungsstelle Dresden:**  
Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

**Bereitschaftszeiten:**  
Mo, Di, Do: 19 – 07 Uhr  
& Fr.: 13 – 07 Uhr  
Sa., So. & Feiertag: 07 – 07 Uhr

[www.116117info.de/html](http://www.116117info.de/html)

**KAROSSERIE- SPEZIALBETRIEB · FORD-HÄNDLER**

■ Neuwagen	■ Zulassung	■ Leasing & Finanzierung
■ Versicherung	■ Kundendienst	■ Ford-Shop
■ Gebrauchtwagen	■ Mietwagen	■ TÜV/DEKRA/HU

**01454 Radeberg · An der Ziegelei 13**  
Tel.: 0 35 28 / 44 31 91 · Fax: 0 35 28 / 44 31 71  
[www.ford-pietsch-radeberg.de](http://www.ford-pietsch-radeberg.de)

**Arbeitsnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der

**Einkommensteuererklärung,**  
wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

**Beratungsstelle:**  
01471 Radeburg  
Großenhainer Str. 12  
Ruf: 03 52 08 / 9 19 60

**Kleine 1-Raumwohnung**  
ca. 15m² nördlich von DD mit kleiner Küche, Bad mit Dusche zu vermieten. KM 200 €  
Tel. 01 72 / 7 18 78 02

**www.werbe-steinberg.de**  
Wir beschriften Schilder, Gebäude, Autos, drucken Plänen, Flyer, Briefpapier uvm. Wir suchen Verstärkung zum Verkleben von Folien, pauschal, Freelancer oder Firma.  
**z.B. 500 Visitenkarten = 27,- €**  
Tel. 035208/9630

Suche für meine Frau eine **Betreuer/in** (tagsüber) für ca. 5-10 Stunden pro Woche.  
Tel. 01 72 / 3 57 40 00

**Apothekenbereitschaftsdienst**

21.10. Rathaus-Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75508
22.10. Apotheke Radebeul West	Tel.: 0351/8361478
23.10. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030
24.10. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Tel.: 03521/72030
25.10. Apotheke am Kupferberg Großenhain	Tel.: 03522/310020
26.10. Spitzgrund Apotheke Coswig	Tel.: 03523/62762
27.10. Engel-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/387730
28.10. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	Tel.: 03521/45000
29.10. Neue Apotheke Coswig	Tel.: 03523/60236
30.10. Löwen-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/80429 o. 0800/8042900
31.10. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32832
01.11. Kronen Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75234
02.11. Löwen-Apotheke Großenhain	Tel.: 03522/502481
03.11. Regenbogen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/405995
04.11. Sonnen-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/732008
05.11. Adler Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8309778
06.11. Markt-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/459051
07.11. Hirsch Apotheke Moritzburg	Tel.: 035207/81911
08.11. Stadt Apotheke Radebeul	Tel.: 03521/8304168
09.11. Triebischtal-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/452631
10.11. Apotheke an der Elbe Radebeul	Tel.: 0351/837390
11.11. Hahnemann-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/453385
12.11. Engel-Apotheke Radeburg	Tel.: 035208/387730
13.11. Moritz-Apotheke Meißen	Tel.: 03521/738648
14.11. Bethesda Apotheke Radebeul	Tel.: 0351/8362378
15.11. Rathaus-Apotheke Coswig	Tel.: 03523/75508
16.11. Apotheke Radebeul West	Tel.: 0351/8361478
17.11. Alte Apotheke Weinböhla	Tel.: 035243/32213 o. 035243/32030

**Wenn der Mensch den Menschen braucht**

**Privates Bestattungshaus Fritsche**  
01471 Radeburg · Dresdner Straße 6

**Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da**

**☎ 03 52 08 / 3 07 08 & 01 73 / 3 81 17 89**

**Zahnärztlicher Notdienst Radeburg/Moritzburg**

21./22.10. Praxis Dr. Hentschel, Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 9	Tel.: 03 52 05 / 7 45 71
28./29.10. Praxis ZA Siepker, DD-Langebrück, Bruhmstr. 4c	Tel. 03 52 01 / 7 04 16
30./31.10. ZÄ Freia Schubert, DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2	Tel. 03 51 / 8 90 36 41
04./05.11. ZÄ Ute Grünberg, DD-Weixdorf, Paul-Wicke -Str. 10	Tel. 03 51 / 8 80 69 21, mobil 01 73 / 5 42 28 43
11./12.11. Praxis Dr. Krjukow, Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a	Tel. 03 52 07 / 8 21 18 & 8 14 53
18./19.11. ZÄ Freia Schubert, DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2	Tel. 03 51 / 8 90 36 41

**Impressum: Radeburger Anzeiger**, seit 1876, 147. (34.) Jahrgang, 1990 neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann & Herrn Pfarrer Martin Koch, unabhängige Zeitung & Bekanntmachungsblatt, mit dem Amtsblatt der Stadt Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf, Volkersdorf & Großdittmannsdorf), dem Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach (mit Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Nauhof, Reinersdorf & Rödern), Informationsblatt für Moritzburg, Steinbach, Tauscha, Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz, Zschorna und Medingen. **Herausgeber, Anzeigenannahme, Layout, Satz & Distribution:** Ideenwerk Radeburg GmbH, 01471 Radeburg, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810, Fax (035208) 80811. **Verantwortlicher Redakteur für Druckausgabe:** Stefan Graf, **Internet:** [www.raz24.info](http://www.raz24.info), **E-Mail:** [post@raz24.info](mailto:post@raz24.info), **Verantwortlicher Redakteur für Online-Ausgabe:** Klaus-Dieter Kroemke, **Verantwortlich für die amtlichen Teile:** Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bürgermeisterin Michaela Ritter, Tel. 035208 9610, Fax 035208 96125, E-Mail: [rathaus@radeburg.de](mailto:rathaus@radeburg.de), für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bürgermeister Falk Hentschel. **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Ideenwerk Radeburg GmbH, Stefan Graf, Kontaktdaten wie oben. Der Radeburger Anzeiger erscheint mindestens 1 x im Monat. Anzeigenschluss ist am letzten Freitag vor dem jeweiligen Ausgabetag. Spätere Annahme auf Anfrage. Preise & Rabatte laut gültiger Preisliste: Nr.1/2019 in der Fassung vom 01.05.2020, Mediadaten werden auf Wunsch zugesandt. Nachdruck, auch auszugsweise, oder Kopie, auch von Teilen, einschließlich Teilen aus Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion & der Urheber. Verstöße werden nach dem Urheberrechtsgesetz geahndet. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Dies gilt auch für Leserzuschriften. Leserzuschriften werden als zur Veröffentlichung bestimmt angesehen, wenn nichts Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden. Disclaimer: Aus Gründen der Lesbarkeit wird im Text für die Mehrzahl die im Duden angegebene Form verwendet. Dies stellt keine Benachteiligung des weiblichen oder eines anderen Geschlechts dar.

**DRUCKEREI VETTERS**

**WIR SUCHEN SIE** als **Produktionsmitarbeiter Druck & Weiterverarbeitung**

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns:  
 » per E-Mail an: [bewerbung@druckerei-vetters.de](mailto:bewerbung@druckerei-vetters.de)  
 » per Post an: Druckerei Vetters GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg  
 » Telefon 035208 859-50

auch als **Quereinsteiger**



Weitere Job-Angebote unter [www.druckerei-vetters.de](http://www.druckerei-vetters.de)

**Physiotherapie Mösch**  
 Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

Fit durchs ganze Jahr

Suchen dringend **Rezeptionskraft** (mwd) auf Minijobbasis!

Ihr Aufgabengebiet umfasst den Empfang der Patienten, Terminvergaben, Telefonie, Prüfung von Heilmittelverordnungen nach Heilmittelkatalog, Rechnungslegung an Patienten, Korrespondenz mit den Krankenkassen, Postein- und ausgang. Sie sollten über Organisations-talent verfügen, freundlich und serviceorientiert sein.

Bewerbungen bitte an:  
 Michael Mösch / Physiotherapie Mösch  
 Würschnitzer Str. 1 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 / 80 434  
 oder per E-Mail: [physiotherapie-moesch@gmx.de](mailto:physiotherapie-moesch@gmx.de)

**Subunternehmer oder Mitarbeiter** (m/w/d) in Nebenbeschäftigung für Winterdienst gesucht

**Aufgaben:** Winterdienst-Service (Schneebearäumung u.a. mit Multicar, Radlader o. von Hand, Streudienst bei Schnee und Eis für Flächen u.a. für Firmengelände, Parkplätze, Gehwege)

**Einsatzgebiete:** Radeburg und Weixdorf

Weiter Infos und Bewerbungen an: [info@hgs-nicklich.de](mailto:info@hgs-nicklich.de)

**HGS Nicklich** 0172/7 94 18 63  
 Lindeberg 15 · 01471 Radeburg  
[www.hgs-nicklich.de](http://www.hgs-nicklich.de)

**Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.**

**ASB-Pflegezentrum Radeburg**  
 Schulstraße 5 | 01471 Radeburg  
 035208. 81 033  
[soz-radeburg@asb-dresden-kamenz.de](mailto:soz-radeburg@asb-dresden-kamenz.de)

**ASB-Tagespflege Radeburg**  
 Radeberger Straße 4 | 01471 Radeburg  
 035208. 29 99 61  
[tp-radeburg@asb-dresden-kamenz.de](mailto:tp-radeburg@asb-dresden-kamenz.de)

Gern beraten wir Sie rund um alle Themen zur ambulanten Pflege und zur Tagespflege.



Arbeiter-Samariter-Bund

**Heizöl | Diesel | Briketts | Pellets | Transporte**

1932 – 2022  
**90 Jahre**

**Brennstoff- und Mineralölhandel Köckritz GmbH**

Schulplatz 1 | 01936 Königsbrück | Tel. 03 57 95/3 15 40  
[www.koekritz-brennstoffe.de](http://www.koekritz-brennstoffe.de)

**Radeburger Feste**

**Scheunenfest: Gewinner der Preisfrage und neuer Termin stehen fest!**



Ausschnitt aus dem längsten Bild – das gesamte Bild über den QR-Code!

Gewinner der Preisfrage vom Heinrich-Zille-Scheunenfest stehen fest! Die zu schätzende Länge des längsten Bildes von Radeburg betrug 19 Meter und 10 Zentimeter.

Mit geschätzten 19,23 m kam Isabel Pollnick dem am nächsten, gefolgt von Sylvia Flechsig (19,50 m) und Andrea Claus (19,55 m). Herzlichen Glückwunsch den Gewinnern und vielen Dank an die Sparkasse Meißen, die die drei Preise zur Verfügung stellte. Wer das längste Bild von Radeburg noch einmal sehen möchte, kann es sich auf YouTube anschauen – über diesen Kurz-Link: [bit.ly/rabu-bild](https://bit.ly/rabu-bild) oder den nebenstehenden QR-Code.

Auch der Termin für das nächste Scheunenfest steht bereits fest. Es wird am Sonntag, dem 25. August 2024 stattfinden.

„Wir hatten bereits unmittelbar nach der Veranstaltung viele Anfragen von interessierten Unterstützern jeder Art.“ sagt Organisator Uwe Grafe, „von Personen, Vereinen oder Gruppen, die mit eigenen Ständen dabei sein wollen bis zu Personen, die ihre Mitarbeit anbieten. Alle diese Personen können sich telefonisch oder per WhatsApp (Rufnummer 01522 2696430) an mich wenden.“



KR

**Elblandklinikum Meißen**

**Ausstellung „nimm2“ mit Bildern von Reiner Schlag**  
 Malerei & Fotografie



Foto by Reiner Schlag

Aus dem Topf seines reichhaltigen Portfolios, präsentiert der frisch im Januar 2023 von Münster/NRW nach Radeburg/Dresden gezogene Künstler & Musiker Reiner Schlag seit Anfang Oktober bis zum 02.01.2024 Arbeiten aus zwei seiner Serien. Zum einen die sehr farbenfrohe Malerei: „Moving Colors“ – grossformatige, bunte, sich scheinbar in Bewegung befindliche Leinwandarbeiten und zum anderen seine auf grossformatigen Acrylglasplatten gedruckte und unikär bearbeiteten Fotos der Serie: „My USA“.

Ganz im Sinne der Street-Photographie. Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten besichtigt werden. (Das Elblandklinikum hat DURCHGEHEND geöffnet)

RS

**Zivilgesellschaft**

**Weiterhin Montagspaziergänge in Radeburg**



Angefangen hatte alles mit dem Widerstand gegen rechtlich fragwürdige Corona-Maßnahmen, wobei Teilnehmerzahlen von über 600 erreicht wurden. Derzeit zählen sich 60 bis 80 Personen zum „harten Kern“ und es geht längst gegen die aus Sicht der Demonstranten verfehlte Regierungspolitik insgesamt.

Konkret wird es nun wieder in Sachen Naunhof, nachdem auf Anfrage von Kreisrat Karl-Heinz Rutsch (AfD) in der Kreistags-sitzung am 28.9. Kreisverwaltungsdezernent Manfred Engelhard die Möglichkeit der Unterbringung von Flüchtlingen in Naunhof Anfang 2024 nicht ausschließen wollte.

KR

**Regionale Wirtschaft**

**Medingen bekommt Netto-Markt**



Bebauungsvorschlag- Quelle: B-Plan „Nahversorgungsmarkt und Wohnbebauung Medingen“ an der Weixdorfer Straße.

Am letzten Donnerstag, dem 19. Oktober fand der 1. Spatenstich zum Bau eines Nettomarktes in Medingen statt. Aus Sicht des Ortschaftsrates Medingen ist dies der nächste Schritt zur Wiederherstellung der Nahversorgung im Ort, nachdem 2015 mit dem Ofri-Markt das letzte Einzelhandelsgeschäft im Ort schließen musste. Der neue Markt entsteht auf einer Gesamtfläche von 1.180 Quadratmetern mit einer Verkaufsfläche von 800 Quadratmetern. „Die Netto-Filiale wird unserem neuen Netto-Konzept angepasst sein und unseren nachhaltigen Bau-standards entsprechen. Wir setzen bei der Filiale auf energiesparende Beleuchtungstechnologie mit LED-Beleuchtung und intelligenter Licht-

**Salon Georg**

Anlässlich unseres **90-jährigen Geschäftsjubiläums** möchten wir uns hiermit für die Glückwünsche und Aufmerksamkeiten bedanken.

Salon Georg

☎ 035 208 / 27 12  
 Meißner Str. 1 / 01471 Radeburg

**WOHNEN AM MEISSNER BERG IN RADEBURG**

zur Vermietung stehen:  
 66 moderne 2-/3-/4-Raumwohnungen  
 gehobene Ausstattung  
 barrierefrei



**Domizil**  
 Immobilienverwaltung GmbH

Tel. 035208-3499819 | [info@domizil-radeburg.de](mailto:info@domizil-radeburg.de) | [www.domizil-radeburg.de](http://www.domizil-radeburg.de)

# EBERSBACH



Ausgabe:  
10/2023

Ausgabetag:  
20.10.2023

## Obersbacher Amtsblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Nauhof, Reinersdorf & Rödern



### Wir gratulieren

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

<b>zum 90. Geburtstag</b> am 19. November	Herrmann, Ruth	Bieberach
<b>zum 70. Geburtstag</b> am 11. November	Thiemig, Gerald	Freitelsdorf
am 13. November	Bellmann, Bodo	Kalkreuth
am 13. November	Richter, Andreas	Ebersbach
am 19. November	Schneider, Sieghard	Ebersbach

Außerdem gratulieren wir recht herzlich zur Feier der **Diamantenen Hochzeit** am 26. Oktober dem Ehepaar **Siegfried und Gisela Atlas** im Ortsteil Reinersdorf.



### Gemeinde Ebersbach

#### Einladung zur Gemeinderatssitzung

Sehr geehrte Einwohner,  
zu dem **Donnerstag, 26. Oktober 2023, 19:30 Uhr** im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung Ebersbach stattfindenden öffentlichen Gemeinderatssitzung möchte ich Sie recht herzlich einladen.  
Die Tagesordnung wird Ihnen ortsüblich bekanntgegeben.  
Falk Hentschel, Bürgermeister

### Gemeinde Ebersbach

## Munipolis gewährleistet Sicherheit für alle!

Unsere Gemeinde nutzt das moderne Tool **MUNIPOLIS**, um mit ihren Bürgern zu kommunizieren. Dadurch können wir Sie direkt auf Ihren Mobilgeräten über alles Wichtige informieren. Aber gibt es auch Nachteile bei der Nutzung? Wir haben den Bürgermeister der Gemeinde, Herrn Hentschel, befragt.

#### Herr Bürgermeister, was bietet MUNIPOLIS unseren Bürgern?

Vor allem bietet es die Möglichkeit, jederzeit und überall schnell über alles informiert zu sein, was in unseren Orten geschieht. Die Nachrichten kommen direkt von der Gemeinde, sodass keine Gefahr besteht, dass unbegründete oder gar falsche Informationen verbreitet werden. Darüber hinaus haben die Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, ihre Meinung zu einer Reihe von Themen zu äußern, indem sie zum Beispiel ihre Vorschläge einsenden oder an einer Umfrage teilnehmen.

#### Besteht die Gefahr des Missbrauchs von personenbezogenen Daten?

Auf keinen Fall. Die Kontakte zu unseren Bürgern liegen nur bei uns im Gemeindeamt, und wir nutzen sie nur mit ausdrücklicher Erlaubnis der Bürger. Aus diesem Grund haben wir uns für MUNIPOLIS entschieden - über 800.000 Menschen nutzen deren Dienste bereits. Alles entspricht den Vorgaben der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO), und es gibt nichts, worüber man sich Sorgen machen müsste.

Handybesitzer selbst eingestellt - die MUNIPOLIS-App kann ohne Erlaubnis keine Standortdaten sammeln. Allerdings ist diese Option sehr nützlich, um Meldungen oder Beschwerden einzureichen. Wenn Sie zum Beispiel irgendwo eine illegale Müllkippe finden, machen Sie ein Foto davon in der App, aktivieren Sie die Standortfreigabe, und wir wissen genau, wo der Müll liegt, und können ihn beseitigen.

#### Ist die App nicht zu kompliziert für ältere Menschen?

Ganz und gar nicht. MUNIPOLIS ist intuitiv und einfach zu bedienen, auch für die ältere Generation, die vielleicht nicht so vertraut mit neuen Technologien ist. Wir wissen, dass viele von ihnen MUNIPOLIS nutzen und die Möglichkeit zu schätzen wissen, wichtige Informationen oder Neuigkeiten über bevorstehende Veranstaltungen zu erhalten. Das System ist sogar für Sehbehinderte geeignet - es unterstützt zum Beispiel das Versenden von Sprachnachrichten.

#### Ist es nicht zu teuer, MUNIPOLIS zu benutzen?

Überhaupt nicht. Die App und die anschließende Kommunikation sind völlig kostenlos für alle Bürger. Wir sind der Überzeugung, dass der Zugang zu wichtigen Informationen in unserer Gemeinde für jeden einfach und kostenfrei sein sollte. MUNIPOLIS setzt sich dafür ein, die Bedürfnisse aller Bewohner zu erfüllen, Transparenz zu fördern und eine sichere Gemeinschaft für jeden zu schaffen.

Bereits jetzt sind schon 135 Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde registriert. Nutzen Sie MUNIPOLIS auch!

Wie sieht es mit der Standortverfolgung über das Mobiltelefon aus?

Dies wird natürlich von jedem

AP

### Veranstaltungstermine unserer Vereine

#### Monat November:

- 04.11.2023** Herbstfest – Dorfclub Freitelsdorf e.V. – Dorfgemeinschaftshaus Freitelsdorf, Straße der Jugend 4
- 04.11.2023** Kalkreuter Herbst-Skatturnier 2023 (ab 13:30 Uhr) – SV Traktor e. V. – Sportlerklause Kalkreuth, Großenhainer Str. 2, 01561 Kalkreuth

### Recycling

#### Hausmüllentsorgung – schwarze Tonne

Montag, 23. Oktober 2023 - 06./ 20. November 2023

#### Entsorgung – gelbe Tonne

Montag, 30. Oktober 2023 - 13./ 27. November 2023

#### Papierentsorgung – blaue Tonne

Freitag, 10. November 2023

#### Bioabfall

Donnerstag, 26. Oktober 2023 - Freitag, 03./ 24. November 2023

Donnerstag, 09./ 16./ 30. November 2023

#### Schadstoffentsorgung

Dienstag, 07. November 2023

Die genauen Standorte und -zeiten finden Sie im Abfallkalender Seite 24 oder im Internet unter [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de).

Die Abfallbehälter / - säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen.

### Abwasserzweckverband

„Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 03522/ 38920

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22-5 14 95 33

### Gemeinde Ebersbach

#### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 21.09.2023 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

**81/09/2023**  
Aufnahme des Tagesordnungspunktes: Beratung zum Standort Funkmast in der Gemarkung Ober-Mittel-Ebersbach

**82/09/2023**  
Feststellung des Jahresabschlusses 2020 der Gemeinde Ebersbach

**83/09/2023**  
Beauftragung der Firma Estrichbau Bernd Stiegler GmbH & Co.KG, Struppener Straße 95, 01259 Dresden, für die Ausführung der Bauleistung Erweiterungsneubau und die Sanierung der Integrationskindertagesstätte „Zwergenland“ Kalkreuth – Los 9 „Estricharbeiten

(Neubau+Altbau) mit einer Bruttoauftragssumme laut Vergabeempfehlung in Höhe von 29.573,82 €

#### 84/09/2023

Der Gemeinderat beschließt die Beauftragung der Firma Reinigungs-Service Richter GmbH, Am Friedhof 46, 01558 Großenhain, für die Glas- und Fensterreinigung über einen Leistungszeitraum von drei Jahren mit einer Auftragssumme in Höhe von 18.565,65 € brutto. Die Glasreinigung erfolgt zweimal jährlich.

Im Sekretariat der Gemeinde Ebersbach kann zu den Öffnungszeiten der vollständige Wortlaut der in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse eingesehen werden.

gez. Falk Hentschel  
Bürgermeister

### Gemeinde Ebersbach

#### Zahlungserinnerung 4. Rate Grundsteuer Fälligkeit 15.11.2023

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gemeindekasse bei verspäteten Zahlungen Säumniszuschläge und Mahngebühren erheben muss.

Um dies zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen die Teilnahme am Lastschrift-Einzugsverfahren. Bitte geben Sie bei der Überweisung das Buchungszeichen an, damit

Ihre Zahlung richtig zugeordnet werden kann.

Bankverbindung der Gemeinde:  
Sparkasse Meißen  
IBAN: DE 13 8505 5000 3046 0000 56  
BIC SOLADES1MEI

Falk Hentschel, Bürgermeister

## RECHTSANWALT Kai-Uwe Schwokowski

SEIT 1999 IN GROSSENHAIN

Meißner Straße 8  
01558 Großenhain

Tel.: 03522-527407

Fax: 03522-527418

Fu.: 0174-3401872

E-Mail: [kontakt@kanzlei-schwokowski.de](mailto:kontakt@kanzlei-schwokowski.de)



## Privates Bestattungshaus Großenhain

Gleich, ob Sie aus Trauer um einen lieben Menschen zu uns kommen oder für sich selbst vorsorgen wollen. Wir stehen Ihnen mit offenen Herzen und gebotenem Mitgefühl unsichtig zur Seite.

## Familie Götze-Jahn

Gustav-Schuberth-Str. 1, Ecke Weßnitzer Str.  
E-Mail: [bestattung-goetze@gmx.de](mailto:bestattung-goetze@gmx.de)

Tag & Nacht ☎ (0 35 22) 31 00 55

## Kölling GmbH Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohleitungsbau Schweißarbeiten

Telefon 03 52 48 / 8 43-0  
[www.koelling-gmbh.de](http://www.koelling-gmbh.de)

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
[info@koelling-gmbh.de](mailto:info@koelling-gmbh.de) · Fax 03 52 48 / 8 43 43



Organisatorisch richtig was auf Lager? Dann komm ins Team!

Wir suchen ab sofort:

Lagermitarbeiter (m/w/d)



für unser Logistikzentrum Radeburg bei Dresden

#### Ihre Aufgaben

- Be- und Entladung von LKW
- Bedienung von mobilen Datenerfassungsgeräten
- Allgemeine Lagerarbeiten

#### Ihre Qualifikation

- Umgang mit Elektro-Hubwagen
- Belastbarkeit und Leistungsbereitschaft, Flexibilität
- Bereitschaft zur Schicht- und Nachtarbeit

#### Unser Angebot

- Sicherer Arbeitsplatz in einem stabilen, zukunftsorientierten Familienunternehmen
- Individuelle Entwicklungsmöglichkeiten und Weiterbildungsmaßnahmen
- Corporate Benefits
- Company Bike
- Weihnachts- und Urlaubsgeld sowie Qualitätsprämie
- Betriebliche Altersvorsorge
- Zuschüsse bei vermögenswirksamen Leistungen
- Kantine im Haus (bezuschusst)
- Ausreichend kostenlose Parkplätze

#### Jetzt bewerben unter:

DACHSER SE  
Logistikzentrum Dresden  
Thomas-Dachser-Str. 1  
01471 Radeburg

Tel.: 035208 30 1300  
E-Mail: [career.dresden@dachser.com](mailto:career.dresden@dachser.com)  
Web: [www.dachser.com](http://www.dachser.com)



**Männerchor Großenhain-Reinersdorf**

**Gemeinsame Konzerte am 28./29.10.2023 mit ungarischen Musikschülern aus Kecskemét**



Wir laden alle Kulturinteressierten ein, am **Samstag, dem 28.10.2023 um 17 Uhr** in der Kirche zu Reinersdorf ein gemeinsames Konzert unseres Chores mit ungarischen Musikschülern aus unserer Partnerstadt Kecskemét zu erleben. Unsere Zusammenarbeit mit der ungarischen Musikschule währt nun schon 15 Jahre, und es sind viele unvergessliche Konzerte und Begegnungen in unsere Erinnerung eingegangen. Unter der bewährten Leitung unseres Chorleiters Professor Jürgen Becker sollen unter dem Motto „Singen schlägt Brücken“ Melodien aus verschiedenen Genres und Jahrhunderten erklingen, mal heiter, mal festlich

oder besinnlich. Die Bläser der ungarischen Musikschule werden eine zusätzliche Klangfarbe ins Spiel bringen, und wir hoffen auf einen erlebnisreichen gemeinsamen Abend. In einem zweiten Konzert am nächsten Tag, Sonntag, dem 29.10.2023 um 17 Uhr im Saal des Soziokulturellen Zentrums Großenhain (Alberttreff) wollen wir auch den Großenhainer Gästen unsere Musik darbieten und hoffen auf viele interessierte Gäste. Der Eintritt ist für beide Konzerte frei, alle Beteiligten freuen sich über Spenden beim Austritt.

Horst Wendrock



**Danksagung**

Für die Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die uns in vielfältiger Weise beim Abschiednehmen von unserem lieben Vater, Opa und Uropa

**Herrn Fritz Sorschke**

entgegengebracht wurden, möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken. Ein Dank geht an das Pflegeheim „Am Hofwall“.

In stiller Trauer  
Sohn Wolfgang  
Enkel Alexander mit Familie

Rödern, im Oktober 2023

*Traurig, dich zu verlieren.  
Erleichtert, dich erlöst zu wissen.  
Dankbar, mit dir gelebt zu haben.*

Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied genommen haben von

**Ehrenfried Dreßler**  
\* 25.06.1941 † 25.08.2023

möchten wir uns für die zahlreiche aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumengruß, Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten bedanken.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflge-Team der Sozialstation Ebersbach, dem Bestattungshaus DOLOR, Herrn Pfarrer Maurer und der Gaststätte Freund.

In stiller Trauer:  
deine Ehefrau Gisela  
deine Tochter Grit mit Andreas  
deine Tochter Katja mit Jens  
dein Enkel Marcel mit Monique  
deine Enkel Benno und Albert  
deine Urenkel Emilia und Florian

Ebersbach und Dresden im September 2023



**Landratsamt Meißen**

**Ausbau der K 8014 in Steinbach geht weiter**

**Arbeiten am zweiten Bauabschnitt starten im Oktober**

Der Landkreis Meißen beabsichtigt als Gemeinschaftsmaßnahme mit der Gemeinde Moritzburg einen weiteren Teilabschnitt der Ortsdurchfahrt Steinbach (K 8014) grundhaft auszubauen.

Die Baustrecke im zweiten Bauabschnitt beträgt 85 Meter. Der betreffende Abschnitt beginnt unmittelbar nach der Brücke über den Bindebach, die 2021 gebaut wurde, und endet nach dem alten Dorfteich (Feuerlöschteich). Der neue Querschnitt der Straße wird sich in einen 1,5 Meter breiten Gehweg auf der Ostseite, eine 6 Meter breite Fahrbahn und einen im Mittel 1,5 Meter breiten Seitenstreifen auf der Westseite gliedern.

Im Rahmen der Maßnahme werden die Stützmauern am Teich neu errichtet beziehungsweise saniert werden. Dafür wird der Großteil der zur Verfügung stehenden Mittel benötigt.

Die Ausbaurbeiten starten im Oktober 2023 mit der Bäumung des Teiches. Ab Mitte November 2023 erfolgt die Sanierung der umlaufenden Stützmauern im Teich. Für diese Leistungen ist eine halbseitige Sperrung der Straße geplant.

Ab Anfang März 2024 beginnt dann der Straßenbau mit einem Ersatzneubau der Stützmauer am Teich parallel zur Fahrbahn. Mit dem Start dieser Leistungen muss die Straße voll gesperrt werden. Die Umleitung wird erneut über die S 81 und S 177 über den Kreisverkehr am Buschhaus geführt. Der Bus wird ebenfalls wieder – wie beim Brückenbau – über die Kirchgasse auf der Nordseite und die Amtsgasse auf der Südseite nach Steinbach hereingeführt und umgelenkt. Bis Ende September 2024 sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein.

Für die entstehenden Unannehmlichkeiten und Einschränkungen bitten der Landkreis Meißen, die Gemeinde Moritzburg und alle am Bau Beteiligten um Verständnis. Bei Fragen zur Baumaßnahme und den damit verbundenen Einschränkungen, wenden sich betroffene Personen bitte an das Kreisstraßenbauamt des Landratsamtes Meißen unter der Telefonnummer 03521 725-2602 oder per E-Mail an kreisstrassenbauamt@kreis-meissen.de.

Anja Schmiedgen-Pietsch



**DEKRA Niederlassung Dresden**

**DEKRA bei „Licht-Test“-Aktion dabei**  
Einwandfrei funktionierende Beleuchtung ist eine grundlegende Frage der Sicherheit

Seit mehr als 60 Jahren ist der Oktober in Deutschland der traditionelle Licht-Test-Monat – und das nicht ohne Grund. Denn wer sicher unterwegs sein will, muss gut sehen und selbst gut zu sehen sein. Rund 29 Prozent aller Unfälle mit Getöteten in Deutschland passieren in der Dämmerung oder bei Dunkelheit. Die DEKRA Niederlassung Dresden beteiligt sich auch in diesem Jahr an der Aktion Licht-Test.

Sie bietet, ebenso wie die Meisterbetriebe der Kfz-Innungen und andere Partner, einen kostenlosen Check der Beleuchtungseinrichtungen an. Dabei werden acht Bestandteile der Fahrzeugbeleuchtung überprüft – von Fern- und Abblendlicht über Nebelschlussleuchte und Warnblinkanlage bis zu den Bremsleuchten.

„Im Herbst und im Winter findet ein großer Teil des Straßenverkehrs in der Dämmerung oder im Dunkeln statt, gerade bei den Berufspendlern. Da ist es eine grundlegende Frage der Sicherheit, ob die Beleuchtung einwandfrei funktioniert“, so Steffen Kirchner, DEKRA Niederlassungsleiter in Dresden. „Wir sehen regelmäßig an den Mängeln bei der Hauptuntersuchung, dass da noch viel Luft nach oben ist.“

Mehr als ein Viertel aller Pkw, die in Deutschland zur Hauptuntersuchung kommen, haben Mängel an lichttechnischen Einrichtungen. „Es bleibt also weiterhin wichtig, Fahrzeughalter für das Problem zu sensibilisieren. DEKRA steht seit fast 100 Jahren für Sicherheit und unterstützt die Aktion ‚Licht-Test‘ auch in diesem Jahr bundesweit und flächendeckend“, so der DEKRA Niederlassungsleiter.

Steffen Kirchner

**Kalkreuth**

**Kalkreuther Herbst-Skatturnier 2023**

**Wann:** 04.11.2023  
14.00 Uhr  
(Treffen 13.30 Uhr)  
**Wo:** Sportlerklaus Kalkreuth  
Großenhainer Str. 2  
01561 Kalkreuth  
**Wie:** 2 Serien á 48 Spiele  
10 € Einsatz  
**Wer:** Jeder, der Lust und Laune hat (max. 28 Teilnehmer)  
**Infos:** Speisen & Getränke für den schmalen Taler vor Ort

**Planungsverbandes Oberes Elbtal/ Osterzgebirge**

**Information des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/ Osterzgebirge**

**Information der Öffentlichkeit über die Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung / Windenergie und das Beteiligungsverfahren zur Planaufstellung**

Die Verbandsversammlung des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge hat am 05.07.2023 den Beschluss zur Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung / Windenergienutzung gefasst. Die Notwendigkeit für diesen Plan ergibt sich aus der im Windenergieflächenbedarfsgesetz, einem Bundesgesetz, festgelegten Verpflichtung des Freistaates Sachsen, 2 % der Landesfläche für die Windenergienutzung bereitzustellen. Mit einer Änderung des Sächsischen Landesplanungsgesetzes wurde durch den Freistaat Sachsen diese Aufgabe den Regionalen Planungsverbänden zugewiesen. Damit wurde auch der Regionale Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge verpflichtet, in der Planungsregion genau diesen Flächenanteil planerisch für die Windenergienutzung auszuweisen. Dies ist durch die Ausweisung von sogenannten Vorranggebieten - Gebiete, die für eine bestimmte Nutzung reserviert werden und andere, dieser Nutzung entgegenstehende Nutzungen ausschließen - sicherzustellen. Die Planung muss bis Ende 2027 abgeschlossen sein.

Die Flächenplanung soll so erfolgen, dass für die Anwohner die geringstmöglichen Beeinträchtigungen und keine unzulässigen Belastungen verbunden sind. Gleichzeitig sollen sensible Landschaftsräume, die für Kulturlandschaftsschutz, für Natur- und Artenschutz, aber auch für die Erholung wichtig sind, so weit wie möglich geschont werden. Darauf wird im Planungsverfahren ein großes Augenmerk im Zuge der Abstimmung mit den Fachbehörden und den Kommunen, aber auch im Zuge der Beteiligung der Bürgerschaft liegen. Anliegen ist ein fairer Interessenausgleich im Zuge der Gesamtplanung.

In die Planung integriert sind neben der Windenergienutzung auch die Themen Solarenergienutzung und Trassenicherung für den Stromtransport.

Die Aufstellung des Teilregionalplans findet in einem komplexen Verfahren statt, das durch gesetzli-

che Fristen und Verfahrensschritte vorstrukturiert ist und an dem Kommunen, Fachverwaltungen, Institutionen und die Öffentlichkeit teilnehmen. Diese werden in entsprechenden Beteiligungsverfahren gehört und haben dabei das Recht, Anregungen und Bedenken vorzubringen und Hinweise zu geben. Eine solche erste Beteiligungsrunde (gesetzliche Grundlage ist § 9 Abs. 1 Raumordnungsgesetz (ROG) i. V. mit § 6 Absatz 1 Sächsisches Landesplanungsgesetz) findet vom 01.11. bis 13.12.2023 statt. Der Regionale Planungsverband stellt mit dieser seine Planungsabsichten näher vor und es wird die beabsichtigte planerische Herangehensweise beschrieben.

Die Unterlagen können ab dem 01.11.2023 im Beteiligungsportal Sachsen (ein Link dazu befindet sich auf der Webseite des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge - <https://rpv-elbtalosterz.de>) eingesehen und heruntergeladen werden. Dabei besteht auch schon für Bürgerinnen und Bürger die erste Gelegenheit der Abgabe einer Stellungnahme. Die Frist dafür endet am 13.12.2023. Wer die Möglichkeit der Kenntnisnahme der Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme nicht online nutzen kann oder möchte, hat alternativ auch andere Möglichkeiten der Einsichtnahme in die Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme. Näheres dazu findet sich in der öffentlichen Bekanntmachung zu diesem Verfahren. Diese wird ebenfalls auf der oben benannten Website und im Amtlichen Anzeiger des Sächsischen Amtsblattes Nr. 42, welches am 19. Oktober 2023 erscheint, zu finden sein. Im Ergebnis der Auswertung aller Stellungnahmen wird der Planentwurf erarbeitet, in welchem dann auch flächenkonkrete Vorschläge für die Windenergienutzung dargestellt sein werden. Zu diesem Planentwurf erfolgt dann ein nächstes Beteiligungsverfahren zur Anhörung der Öffentlichkeit und der in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen entsprechend § 9 Abs. 2 ROG. Es wird voraussichtlich im 2. Halbjahr 2025 stattfinden.

**2. Jahresgedenken**

Dich zu verlieren war unsagbar schwer,  
zwei Jahre ist Dein Platz an meiner Seite leer,  
die Jahre vergehen, die Erinnerung bleibt.  
In meinem Herzen bist Du für alle Zeit.  
Und fragt man mich: „Was wäre das größte Glück?“  
Dann gibt es nur eins – Du kämst zurück!



**Heinz Grosskopf**  
04.10.1937 - 28.10.2021

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine liebe Hannelore

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917

**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**



**www.TREPTE-CONTAINERDIENST.de**

Moritzburger Str. 7 • Volkersdorf • Tel. 035207/81208

**PRIVATES BESTATTUNGSHAUS**

**dolor Bestattungen**

INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
Folbern · Königsbrücker Straße 1A

dolorbestattungen@t-online.de  
www.dolor-bestattungen.de

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!  
**☎ (03522) 50 70 55**

*„Dem Auge fern,  
dem Herzen  
ewig nah.“*